

Návod na obsluhu
K950 Chain

Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.



KĽÚČ K SYMBOLOM

Symboly na stroji:

VAROVANIE! Stroj môže byť nebezpečný, ak sa používa nesprávne alebo neopatrne a môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenia operátorovi alebo ostatným osobám.

Prosím, precítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.

Vždy majte na sebe:

- Ochrannú prilbu
- Ochrana sluchu
- Ochranné okuliare alebo štít
- Dýchacia maska

Tento výrobok splňa platné smernice EÚ.

VAROVANIE! Pri rezaní sa tvorí prach, ktorý pri nadýchnutí môže spôsobiť zranenia. Používajte schválenú dýchaciu masku. Vyhýbajte sa vdýchnutiu benzínových výparov a výfukových plynov. Vždy zabezpečte dobré vetranie.

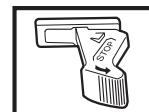
VAROVANIE! Iskry z rezného kotúča môžu zapaliť horľavé materiály, ako sú: benzín, drevo, suchá tráva a pod.

Hlukové emisie do okolia sú v súlade so smernicou Európskej únie. Emisie stroja sú stanovené v kapitole Technické údaje a na nálepke.



Symboly použité v návode na obsluhu:

Vypnite motor posunutím vypínača do polohy STOP, predtým než budete vykonávať akékoľvek kontroly alebo údržbu.



Prevádzková poloha



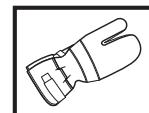
Stop, s vratnou pružinou v prevádzkovej polohe.



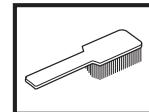
Stop, v pevnej polohe.



Vždy používajte schválené ochranné rukavice.



Vyžaduje sa pravidelné čistenie.



Vizuálna kontrola.



Treba nosiť ochranné okuliare alebo štít.



Ostatné symboly/emblémy na stroji odkazujú na zvláštne požiadavky certifikácie pre určité trhy

OBSAH

Obsah

KLÚČ K SYMBOLOM

Symboly na stroji:	2
Symboly použité v návode na obsluhu:	2

OBSAH

Obsah	3
-------	---

ČO JE ČO?

Čo je čo na diamantovej reťazovej píle?	4
---	---

BEZPECNOSTNY PRÍKAZ

Pred použitím novej píly s diamantovou reťazou.	5
Osobné ochranné prostriedky	5
Bezpečnostné vybavenie stroja	6
Kontrola, údržba a servis bezpečnostného vybavenia stroja	6
Všeobecné bezpečnostné opatrenia	7
Všeobecné pracovné pokyny	8

MONTÁŽ

Napnutie reťaze	13
Výmena reťaze a obrúče	14
Zmena upínacej sily lišty	15

NARÁBANIE S PALIVOM

Palivo	16
Dopĺňanie paliva	16

ŠTART A STOP

Štart a stop	17
--------------	----

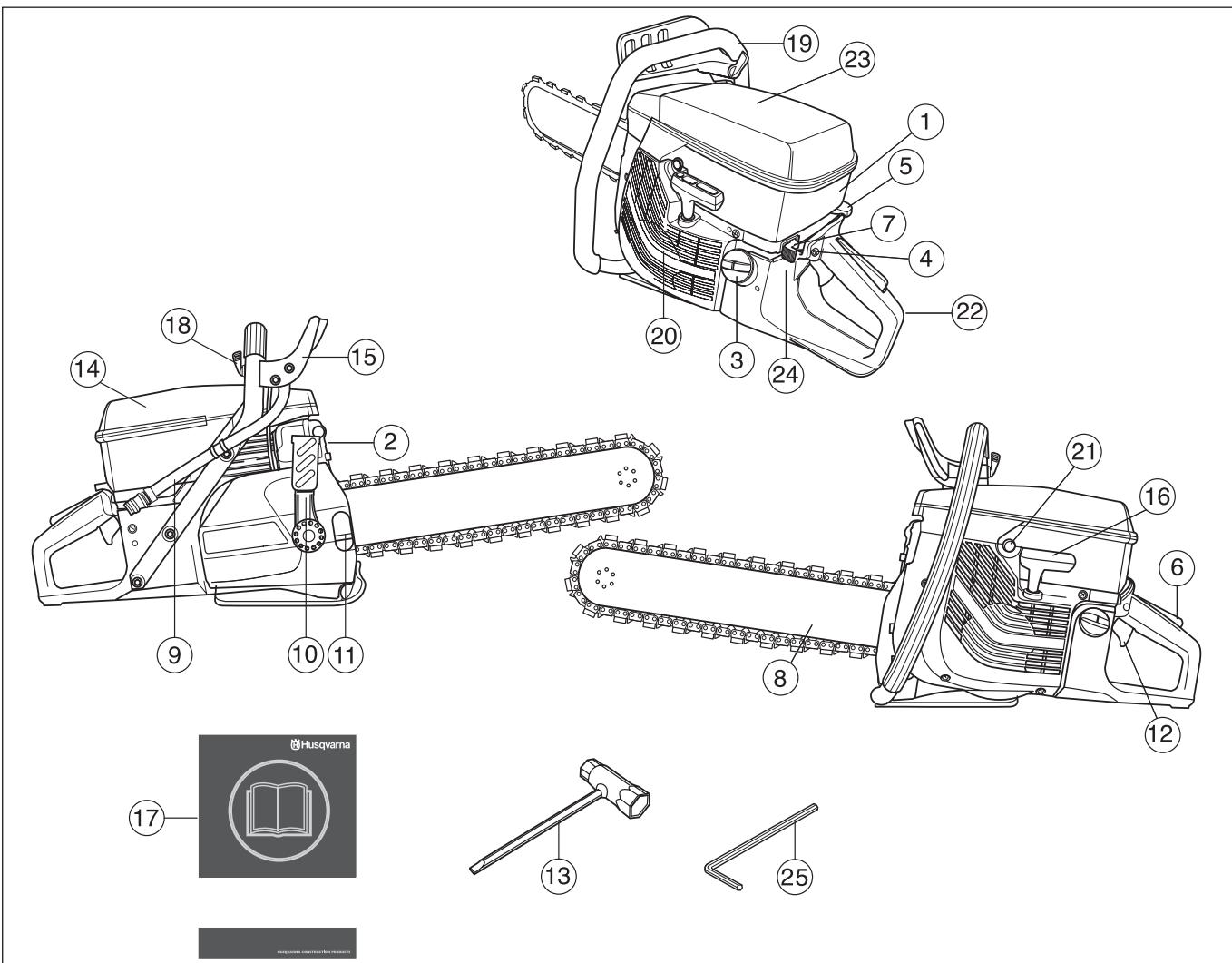
ÚDRŽBA

Karburátor	18
Palivový filter	18
Vzduchový filter	18
Kryt štartovania	19
Zapaľovacia sviečka	20
Chladiaci systém	20
Tlmič výfuku	20
Všeobecné pokyny pre údržbu	21

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rezné zariadenie	22
EÚ vyhlásenie o zhode	23

ČO JE ČO?



Čo je čo na diamantovej reťazovej píle?

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1 Kryt valca | 14 Kryt vzduchového filtra |
| 2 Tlmič výfuku | 15 Chránič ruky |
| 3 Palivová nádrž | 16 Štartovacia rukoväť |
| 4 Zámok štartovacieho plynu | 17 Návod na obsluhu |
| 5 Sýtič | 18 Vodný kohútik |
| 6 Poistná páčka plynu | 19 Predná rukoväť |
| 7 Vypínač | 20 Kryt štartovania |
| 8 Vodiaca lišta a reťaz | 21 Dekompresný ventil |
| 9 Vodná prípojka | 22 Zadná rukoväť |
| 10 Rukoväť napínača reťaze | 23 Štítok s výstražnými piktogramami |
| 11 Protiahlá skrutka | 24 Typový štítok |
| 12 Páčka | 25 Imbusový kľúč |
| 13 Kombinovaný kľúč | |

BEZPECNOSTNY PRÍKAZ

Pred použitím novej píly s diamantovou reťazou.

- Starostlivo si prečítajte pokyny.
- Skontrolujte montáž a nastavenie diamantovej reťaze, pozrite si časť „Montáž“.
- Naštartujte motor a skontrolujte nastavenie karburátora, pozrite si kapitolu „Údržba“, časť „Karburátor“. Ak je nastavenie karburátora správne, diamantová reťaz sa pri voľnobežných otáčkach nebude pohybovať. Nastavenie voľnobežných otáčok je popísané v Návode na obsluhu. Podľa týchto pokynov nastavte správne otáčky. Nepoužívajte pilu s diamantovou reťazou, ak nie sú voľnobežné otáčky nastavené správne!
- Nechajte stroj pravidelne skontrolovať a vykonať na nej všetky potrebné nastavenia a opravy u svojho predajcu Husqvarna.



VAROVANIE! Za žiadnych okolností by ste nemali meniť pôvodnú konštrukciu stroja bez schválenia od výrobcu. Vždy používajte originálne náhradné diely. Nepovolené úpravy a/alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu poraneniu alebo usmrteniu používateľa alebo iných osôb.



VAROVANIE! Používanie výrobkov ako rezačky, brúsky, vítačky, ktoré brúsia alebo formujú materiál, môže produkovať prach a výpar, ktoré môžu obsahovať nebezpečné chemické látky. Skontrolujte povahu materiálu, ktorý zamýšľate opracovať a použite príslušnú ochrannú alebo dýchaciu masku.



VAROVANIE! Pila s diamantovou reťazou sa stáva nebezpečným nástrojom, ak sa používa neopatrne alebo nesprávne a môže spôsobiť vázne, dokonca až smrteľné úrazy. Je veľmi dôležité, aby ste si prečítali tento návod na obsluhu a aby ste rozumeli jeho obsahu.



VAROVANIE! Zapáľovací systém tohto stroja vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie kardiostimulátorov. Na zníženie rizika vážneho alebo smrteľného zranenia odporúčame osobám s kardiostimulátorom, aby pred používaním tohto stroja poradili so svojím lekárom a výrobcom kardiostimulátora.

Spoločnosť Husqvarna Construction Products má stratégii neustáleho vývoja produktu. Spoločnosť Husqvarna si vyhradzuje právo meniť konštrukciu a vzhľad výrobkov bez predchádzajúceho ohlásenia a bez ďalšieho záväzku zavádzat zmeny v konštrukcii.

Všetky informácie a všetky údaje v operátorskej príručke boli platné ku dňu odovzdania operátorskej príručky do tlače.

Osobné ochranné prostriedky

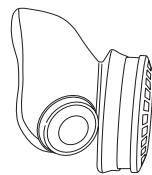


VAROVANIE! Pri akomkoľvek používaní stroja musíte používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nevylučujú riziko nehôd, ale môžu znížiť účinky zranenia v prípade nehody. Pri výbere správnych ochranných prostriedkov sa poradte so svojím predajcom.

- Ochrannú prilbu
- Ochrana sluchu
- Ochranné okuliare alebo štít



- Dýchacia maska



- Odolné rukavice s pevným uchopením.



- Priliehavý, odolný a pohodlný odev, ktorý umožňuje úplný voľný pohyb.



- Používajte ochranu na nohy odporúčanú pre materiál, ktorý sa má rezať.
- Topánky s oceľovými špičkami a protišmykovou podrážkou.



- Majte vždy po ruke lekárničku.



BEZPECNOSTNY PRÍKAZ

Bezpečnostné vybavenie stroja

Táto časť vysvetľuje rôzne bezpečnostné funkcie stroja, ako fungujú a základnú inšpekciu a údržbu, ktoré by ste mali vykonávať na zabezpečenie bezpečnej prevádzky. Pozrite si časť Čo je čo?, kde nájdete umiestnenie týchto častí na stroji.



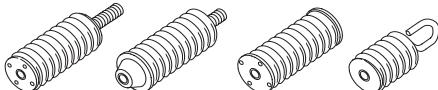
VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybné bezpečnostné vybavenie! Vykonávajte inšpekčné, údržbové a servisné úlohy uvedené v tejto časti.

Systém na tlmenie vibrácií

Stroj je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý je určený na minimalizovanie vibrácií a uľahčuje jeho prevádzku.

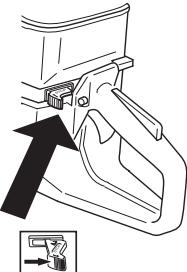
Systém na tlmenie vibrácií znižuje prenos vibrácií medzi motorovou jednotkou/rezným zariadením a rukoväťami stroja.

Teleso motoru, vrátane rezného zariadenia, je odizolované od držiakov pomocou jednotiek tlmiacich vibrácie.



Vypínač

Vypínač sa používa na vypnutie motora



Tlmič výfuku



VAROVANIE! Tlmič výfuku sa počas používania veľmi rozhorúči a zostáva horúci ešte počas krátkej doby potom. Nedotýkajte s tlmiča výfuku, keď je horúci!

Tlmič výfuku je konštruovaný na udržovanie minimálnych úrovní hluku a na smerovanie výfukových plynov smerom od používateľa.



VAROVANIE! Výfukové plyny z motora sú horúce a môžu obsahovať iskry, ktoré môžu vyvoláť požiar. Nikdy neštartujte stroj vo vnútri alebo v blízkosti horľavého materiálu!

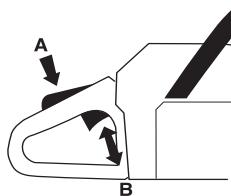
DÔLEŽITÉ! V prípade tlmiča výfuku je veľmi dôležité, aby ste sa riadili pokynmi ohľadom kontroly, údržby a servisu stroja. Pozrite pokyny v rámci kapitoly Kontrola, údržba a servis bezpečnostného vybavenia stroja.



VAROVANIE! Tlmič výfuku obsahuje chemické látky, ktoré môžu mať karcinogénne účinky. Vyhýbajte sa kontaktu s týmito chemickými lágkami v prípade, že sa tlmič výfuku pokazí.

Poistná páčka plynu

Poistka páčky plynu slúži na zabránenie náhodnému stlačeniu plynu. Keď stlačíte pojstku (A), plyn sa uvoľní (B).



Poistka páčky zostane stlačená, pokiaľ bude stlačený plyn. Keď povolíte stisk držadla, páčka plynu aj pojstka páčky plynu sa vrátia do svojej pôvodnej polohy. Je to riadené dvomi nezávislými vratnými pružinovými systémami. To znamená, že páčka plynu sa automaticky zablokuje v polohe voľnobehu.

Kontrola, údržba a servis bezpečnostného vybavenia stroja

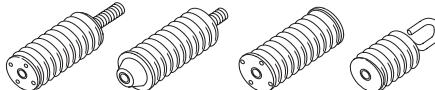


VAROVANIE! Všetky servisné a opravné práce na stroji si vyžadujú špeciálne školenie. Toto zvlášť platí o bezpečnostnom vybavení stroja. Ak stroj neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, doneste ho do servisnej dielne. Pri kúpe ktoréhokoľvek z našich výrobkov vám zaručujeme dostupnosť odborných opráv a servisu. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám predáva stroj nie je servisný zástupca, požiadajte ho o adresu najbližšej servisnej dielne.

Systém na tlmenie vibrácií



Pravidelne kontrolujte tlmiče vibrácií, či nie sú prasknuté alebo deformované.

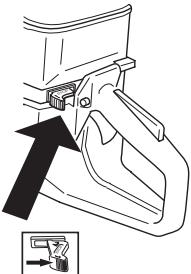


Presvedčte sa, či sú tlmiace jednotky pevne uchytené k motorovej jednotke a jednotke rukoväťi.

BEZPECNOSTNY PRÍKAZ

Vypínač

Naštartujte motor a presvedčte sa, či sa motor zastaví, keď pohnete vypínačom do polohy stop.



Tlmič výfuku

Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybný tlmič výfuku!

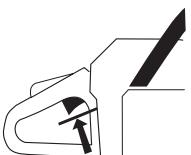


Pravidelne kontrolujte, či je tlmič výfuku pevne pripevnený k motoru.

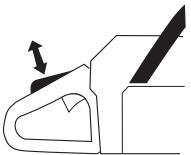


Poistná páčka plynu

- Presvedčte sa, či je ovládanie plynu zablokované pri nastavení na voľnobeh, keď je poistná páčka plynu uvoľnená.



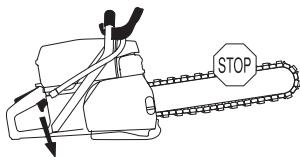
- Sťačte páčku plynu a presvedčte sa, či sa vracia do svojej pôvodnej polohy, keď ju uvoľníte.



- Skontrolujte, či sa páčka plynu a poistná páčka plynu voľne pohybujú a či vratné pružiny náležite fungujú.



- Naštartujte pílu s diamantovou reťazou na plný plyn. Pustite ovládač plynu a skontrolujte, či sa reťaz zastaví a zostane stát. Ak sa reťaz otáča, aj keď regulátor plynu je na voľnobehu, mali by ste skontrolovať nastavenie voľnobehu na karburátore. Pozrite pokyny v rámci kapitoly Údržba.



Všeobecné bezpečnostné opatrenia

- Tento stroj je určený na rezanie tvrdých materiálov, napríklad pri murárskych práciach. Pri rezaní mäkkých materiálov dávajte pozor na zvýšené nebezpečenstvo spätného nárazu. Pozrite si inštrukcie v časti Ako sa vyhnúť spätnému nárazu.
- Nepoužívajte stroj, ak si najprv neprečítate tento Návod na použitie a ak neporozumiete jeho obsahu. Všetky servisné práce okrem prác uvedených v kapitole „Kontrola, údržba a servis bezpečnostného vybavenia stroja“ by mali vykonávať skúsení servisní pracovníci.
- Nikdy nepoužívajte stroj pri únave, po požití alkoholu alebo liekov, pretože to môže viesť k zniženiu zrakovej schopnosti, schopnosti usudzovania, alebo telesnej rovnováhy.
- Vždy noste vhodný ochranný odev. Pozrite pokyny v rámci kapitoly Osobné ochranné prostriedky.
- Nikdy nepoužívajte stroj na ktorá boli vykonané úpravy a nezhoduje sa s originálnym prevedením.
- Nikdy nepoužívajte poškodenú stroj. Vykonávajte kontroly, údržbu a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode. Určité opatrenia týkajúce sa servisu a údržby stroj musia vykonávať iba odborníci. Pozrite si pokyny v časti Údržba.
- Nikdy nedovoľte používať stroj inej osobe bez toho, aby ste sa najprv nepresvedčili, že táto porozumela obsahu operátorskej príručky.
- Nikdy stroj nepoužívajte v uzavretom priestore. Budte si vedomí nebezpečenstva vdýchnutia výfukových plynov motora.

Preprava a uchovávanie

Skladujte vybavenie na uzamykateľnom mieste, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb.

Stroj skladujte s odmontovanou reťazou.

Na nových rezných zariadeniach preskúmajte, či sa nepoškodili počas prepravy alebo skladovania.

BEZPECNOSTNY PRÍKAZ

Bezpečnosť práce s palivom

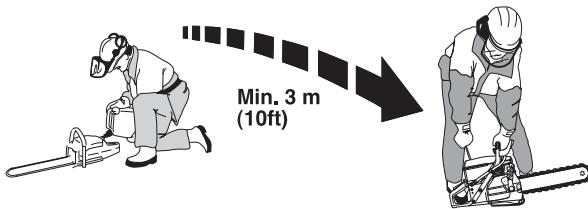


(Dopĺňanie paliva/Palivová zmes/Uchovávanie.)



VAROVANIE! Pri zaobchádzaní s palivom budte opatrní. Pamätajte na nebezpečenstvo požiaru, výbuchu alebo nadýchania sa výparov.

- Nikdy nedopĺňajte palivo počas chodu motoru.
- Pri doplňovaní alebo miešaní paliva (benzin a dvojtaktný olej) zabezpečte čo najlepšie vetranie.
- Pred naštartovaním sa vzdialte so strojom najmenej 3 metre od miesta doplňania paliva.



- Nikdy stroj neštartujte:

- Keď ste naň rozili palivo. Poutierajte roziliate palivo a zvyšné palivo nechajte odpariť.
 - V prípade, že vylejete palivo na seba alebo na svoje šaty, vymeňte si ich. Poumyvajte si všetky časti tela, ktoré prišli do kontaktu s palivom. Použite mydlo a vodu.
 - Ak zo stroja presakuje palivo. Pravidelne kontrolujte, či z uzáveru nádrže alebo palivových vedení nepresakuje.
- Stroj a palivo uchovávajte a prepravujte tak, aby nevznikalo žiadne riziko presakovania alebo výparov, ktoré by prišli do kontaktu s iskrami, otvoreným plameňom, napr. z elektrických strojov, elektrických motorov, elektrických relé/spínačov alebo ohrievačov.
- Palivo vždy uchovávajte v schválenej nádobe určenej na uvedený účel.
- Pri skladovaní stroja na dlhé obdobia je potrebné vyprázdníť nádrž. Ohľadom zbavenia sa zvyšného paliva sa spojte s benzínovým čerpadlom vo vašom okolí.
- Vždy používajte nádobu na palivo Husqvarna s ventilom proti pretečeniu paliva.



VAROVANIE! Pamätajte na nebezpečenstvo požiaru, výbuchu alebo nadýchania sa výparov. Pred tankovaním paliva vypnite motor. Netankujte toľko paliva, aby vystekalo von. Utrite vsetko roziliate palivo na zemi až na stroj. V prípade, že vylejete palivo na seba alebo na svoje oblečenie, vymeňte si ho. Pred naštartovaním sa so strojom vzdialte minimálne 3 metre od miesta doplňania paliva.

Všeobecné pracovné pokyny



VAROVANIE! Táto časť popisuje základné bezpečnostné pravidlá pre používanie stroja. Tieto informácie nikdy nenahradzajú odborné zručnosti a skúsenosti. Ak sa dostanete do situácie, v ktorej si sami nebudete vedieť rady, obráťte sa na odborníka. Spojte sa so svojím predajcom, servisným zástupcom alebo skúseným používateľom rozbrusovacej píly. Nepokúšajte sa vykonávať činnosti, v ktorých nemáte istotu!

Základné bezpečnostné pravidlá

- Pozrite sa okolo seba:
 - aby ste sa presvedčili, či ľudia, zvieratá alebo ostatné veci nemôžu ovplyvniť vaše ovládanie stroja.
 - Ubezpečte sa, že žiadne z uvedených predmetov sa nedostanú do kontaktu s diamantovou reťazou.
- Nepoužívajte za zlého počasia. Napr. pri hustej hmle, daždi, silnom vetre, extrémnom chlade a pod. Práca pri zlom počasí je únavná a môže viesť k nebezpečným podmienkam, napr. klzkom povrchom.
- Nikdy nezačíname prácu so strojom predtým, než vyčistíte pracovnú oblasť a máte pod sebou pevný podklad. Ak musíte vykonávať náhle pohyby, dávajte pozor na prekážky. Zabezpečte, aby žiadny materiál nemohol spadnúť na zem a spôsobiť zranenia, keď pracujete so strojom. Budte zvlášť opatrní, ak pracujete na zvažujúcim sa teréne.

Vhodne sa oblekajte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.

- Keď je motor naštartovaný, udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od reznej reťaze.
- Zabezpečte, aby pracovná oblasť bola dostatočne osvetlená, a tým bolo vytvorené bezpečné pracovné prostredie.
- Nikdy nepremiestňujte stroj vtedy, keď sa rezné zariadenie otáča.
- Vždy zabezpečte, aby ste malí bezpečný a stabilný pracovný postoj.
- Zabezpečte, aby žiadne rúrky alebo elektrické káble neboli vedené oblastou, ktorá sa má rezať.



VAROVANIE! Stroj používajte iba na miestach s dobrým vetraním. Nedbalosť môže mať za následok ťažký úraz alebo smrť.



VAROVANIE! Nikdy neštartujte pílu, ak nie jeainštalovaná kompletná lišta a reťaz.

BEZPECNOSTNY PRÍKAZ

Chladenie vodou

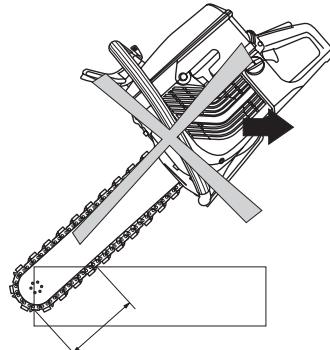
Vždy musí byť použité chladenie vodou. Pílenie nasucho spôsobuje okamžité prehrievanie a zlyhanie lišty a reťaze s rizikom osobného poranenia.

Okrem chladenia lišty a reťaze prúd vody tlaci častice preč od lišty a vodiacich článkov. Výsledkom toho je to dôležité s vysokým tlakom vody. Tlak vody by mal byť minimálne 2,5 baru a maximálne 11 barov. Odporúčaný tlak je približne 5 barov.



VAROVANIE! Chladenie vodou, ktoré sa používa pri rezaní betónu, chladí rezný kotúč a zvyšuje jeho životnosť, ako aj znižuje tvorenie prachu. Nevýhody spočívajú v ťažkostiach pri veľmi nízkych teplotách, riziku poškodenia podlahy a ostatných časťí konštrukcie budovy, ako aj v riziku pošmyknutia.

- Vždy režte pri maximálnych otáčkach.
- Začnite píliť jemne, netlačte pílu ani ju nezaseknite v dreve.
- Pohybujte reťazou pomaly dozadu a dopredu.



Pílenie

Všeobecné



VAROVANIE! Bezpečná vzdialenosť od skracovacej píly je 15 metrov. Vy ste zodpovední za to, aby v pracovnej oblasti neboli zvieratá a prizerajúci sa. Nezačínajte prácu so skracovacou píľou, ak pracovná oblasť nie je prázdna a ak nemáte pevný postoj.



VAROVANIE! Nadmerné vystavenie vibráciám môže viesť k poškodeniu krvného obehu alebo nervovým poškodeniam u ľudí, ktorí majú zhoršený krvný obeh. Pri symptónoch nadmerného vystavenia vibráciám sa obrátte na svojho lekára. Príkladmi týchto symptomov sú: otupenosť, strata cítenia, pálenie, bodanie, bolesť, strata sily, zmeny farby alebo stavu pokožky. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.



VAROVANIE! Za každých okolností sa vyhnite rezaniu bočnou stranou reťaze; takmer určite sa poškodí, pretrhne a môže spôsobiť obrovské škody. Používajte iba reznú časť.

Nenakláňajte pílu nabok, môže to spôsobiť zaseknutie alebo pretrhnutie reťaze a následne osobné poranenie.

- Stroj vždy držte pevne oboma rukami. Držte ho tak, aby palce a prsty obopínali držadlá.

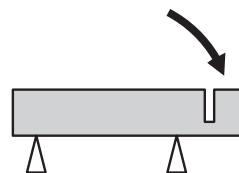
Rýchlosť

- Začnite rezanie s motorom na plné obrátky.
- Za normálnych okolností by stroj mal bežať na plný plyn. Tlak posunu sa nastavuje tak, aby rýchlosť klesla na približne 20–30 % pod maximálne otáčky; tak sa dosiahne najlepšia efektívnosť a úspornosť pílenia.

Technika rezania

Postup popísaný nižšie má všeobecný charakter.

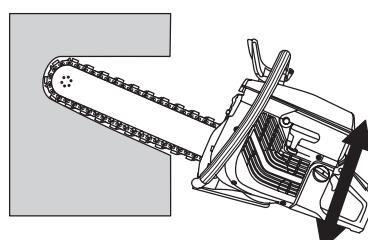
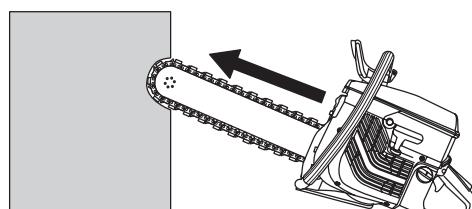
- Podoprite spodnú časť opracovávaného kusu tak, aby ste mohli predvídať, čo sa stane a aby rez počas rezania ostával otvorený.



V podstate existujú dva spôsoby, ako začať rezať hrubý predmet.

Spôsob pílenia zapichovaním

Začnite tým, že urobíte 10 centimetrov hlboký rez do steny pomocou dolnej časti špičky lišty. Vyrovnajte pílu vtedy, keď špičku lišty vložíte do drážky. Zdvihnutie a spuštenie píly dolu v rovnakom čase, keď ju tlačíte do steny, je efektívny spôsob pílenia do maximálnej hĺbky.



BEZPECNOSTNY PRÍKAZ

Pilotný spôsob

Tento spôsob sa odporúča, keď sa pokúšate píliť absolútne rovno a presne.



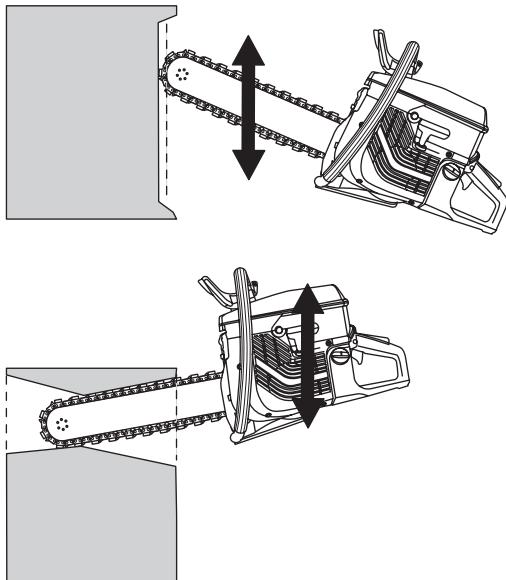
VAROVANIE! Na pilotné pílenie nikdy nepoužívajte rozbrusovaciú pílu so štandardným rezným kotúcom. Rezný kotúč vytvára pilotnú drážku, ktorá je príliš tenká a pri ďalšom pílení pílovou s diamantovou reťazou nepochybne dôjde k nebezpečnému spätnému nárazu a zaseknutiu v drážke.

Začnite zaistením dosky na mieste, kde bude rez. Tá slúži ako nasmerovanie pre rez. Vykonajte rez do hĺbky niekoľko centimetrov po celej dĺžke línie pomocou dolnej časti špičky lišty. Chodte späť a prepíťte ďalších niekoľko centimetrov. Opakujte, až kým nedosiahnete hĺbku medzi 5-10 centimetrov, v závislosti od požiadaviek na presnosť a hrúbky predmetu. Pilotný rez navádza lištu priamo počas ďalšieho pílenia, ktoré prebieha podľa spôsobu pílenia zapichovaním, až kým sa nedosiahne úplná hĺbka; ako bod zlomu/zarážku použite kus gumy.

Technika kyvadla

Rez sa vytvorí kyvadlovým pohybom a píla sa drží priamo iba na koncoch rezu.

Vo všeobecnosti by ste sa mali pokúšať o pílenie s reťazou na čo najkratšie vzdialosti. Potom bude čiastkový tlak vyšší a pílenie bude prebiehať rýchlejšie.

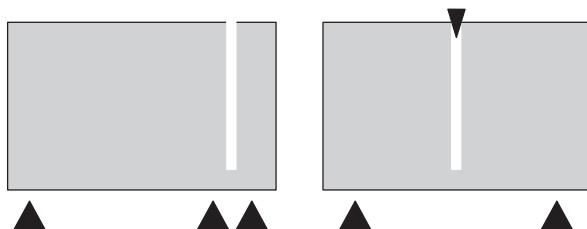
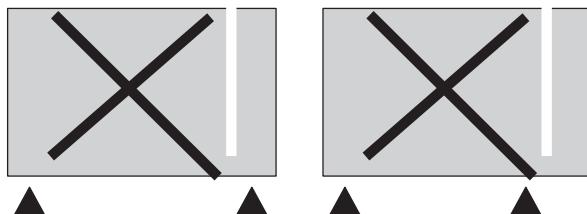


Bezpečnostné pokyny pri práci

Naplánujte si prácu tak, aby váš nepritlačila lišta, keď kusy odpadnú od seba. Plánovanie je tiež veľmi dôležité pre vašu vlastnú bezpečnosť!

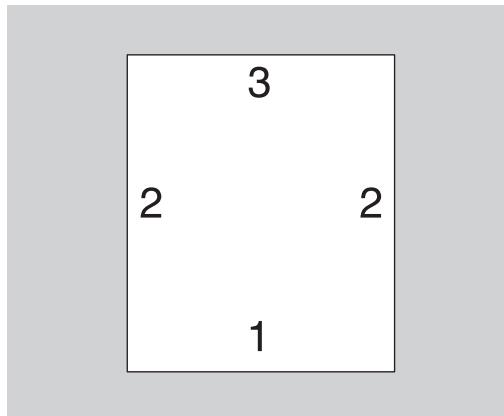
Pri pílení veľkých a ťažkých kusov pílovou s diamantovou reťazou sú sily také veľké, že zaseknutie môže spôsobiť neopráviteľné poškodenie lišty aj reťaze.

Podoprite spodnú časť opracovávaného kusa tak, aby ste mohli predvídať, čo sa stane a aby rez počas rezania ostával otvorený. V prípadoch, kedy je ťažké odhadnúť, ako sa kusy rozpadnú, alebo keď nemôžete podoprieť bryvo tak, ako by ste chceli, je vhodnou a bezpečnou metódou vložiť klin do vyrezanej drážky.



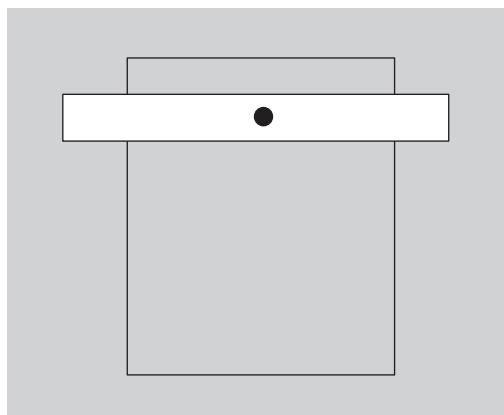
Rezanie otvorov

Bežnou úlohou pre pílu s diamantovou reťazou je vyrezanie malých otvorov v hrubých stenách. Najprv vykonajte dolný horizontálny rez. Teraz urobit dva vertikálne rezy. Zakončite horným horizontálnym rezom. Vtedy sa vyhnete riziku zaseknutia.



Vystuženie

Pri pílení veľkých otvorov je dôležité, aby bol vyrezávaný kus vystužený, aby nemohol spadnúť na operátora.



BEZPECNOSTNY PRÍKAZ

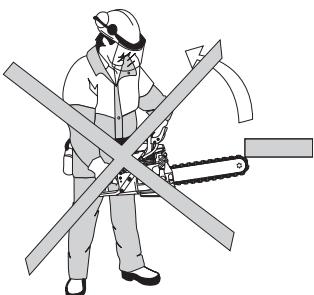
Ako sa vyhnúť spätnému nárazu



VAROVANIE! Náhle môže dôjsť k veľmi silnému spätnému nárazu, pri ktorom sa rezačka a rezná hlava odráža späť na používateľa. Ak sa toto stane pri pohybe rezného kotúča, môže to spôsobiť vázne poranenie, dokonca smrteľné. Ja nanajvýš dôležité, aby ste porozumeli tomu, čo spôsobuje spätný náraz a aby ste sa mu mohli vyhýbať a používať správnu pracovnú techniku.

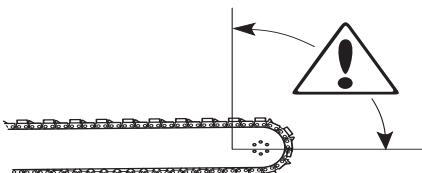
Čo je to spätný náraz?

Termín spätný náraz sa používa na popisanie náhlej reakcie, ktorá spôsobuje odhodenie rezačky a rezného kotúča od predmetu, keď sa horný segment kotúča, známy ako oblasť spätného nárazu, dotkne predmetu.



Základné pravidlá

- Nikdy nezačíname píliť horným kvadrantom čepele, ako vidno na obrázku – je známy aj pod názvom zóna spätného nárazu.



- Stroj vždy držte pevne oboma rukami. Držte ho tak, aby palce a prsty obopíňali držadlá.
- Udržiavajte dobrú rovnováhu a pevný postoj.
- Vždy režte pri maximálnych otáčkach.
- Od opracovávaného kusa udržujte pohodlnú vzdialenosť.
- Buďte opatrní pri vnikaní do jestvujúceho rezu.
- Nikdy nerežte vo výške presahujúcej výšku ramien.
- Buďte v pohotovosti pre prípad, že sa opracovávaný kus pohnie alebo sa stane čokolívek iné, čo by mohlo spôsobiť, že sa rez uzatvorí a kotúč sa zaseknie.

Vtiahnutie

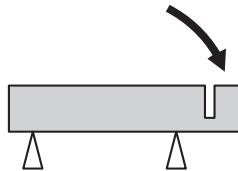
K vtiahnutiu dochádza vtedy, keď sa spodná časť disku náhle zastaví alebo keď sa uzatvorí rez. (Aby ste tomu zabránili, pozrite si kapitolu Základné pravidlá a Zaseknutie/otáčanie nižšie.)

Zaseknutie/otáčanie

K zaseknutiu dochádza vtedy, keď sa uzatvorí rez. Stroj možno vytiahnuť dolu náhle s veľmi silným pohybom.

Ako zabrániť zaseknutiu

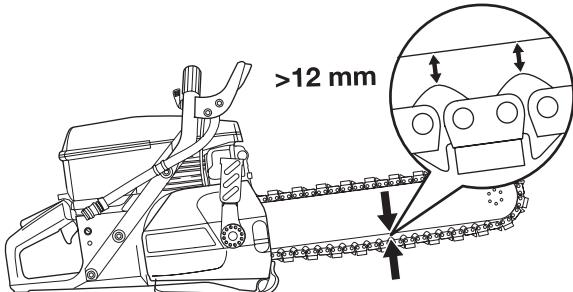
Podoprite spodnú časť opracovávaného kusa tak, aby rez pri rezaní a po dokončení rezania zostal otvorený.



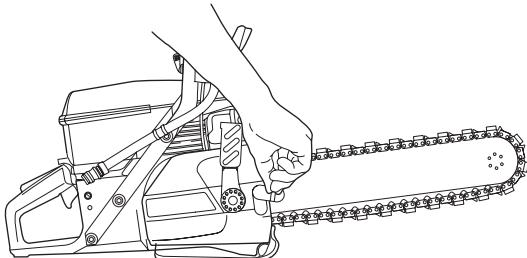
MONTÁŽ

Napnutie reťaze

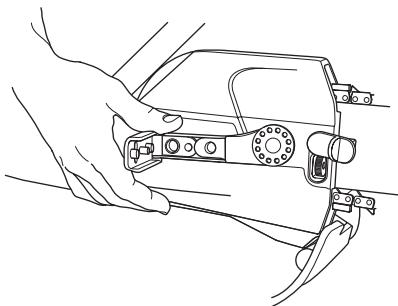
Ak je vôľa medzi vodiacim článkom a lištu väčšia ako 12 mm, reťaz je príliš voľná a musí sa utiahnuť.



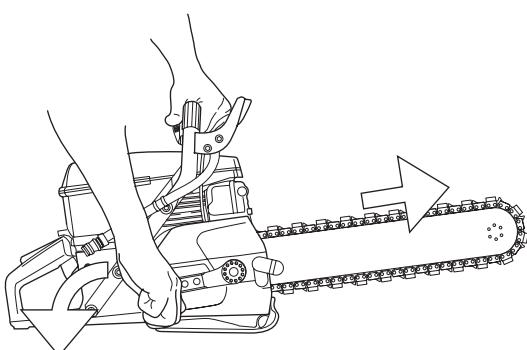
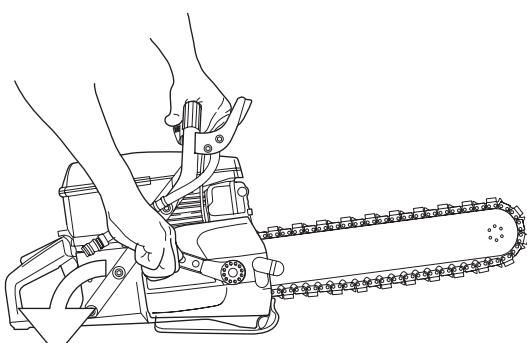
Otvorenie krytu nastavovacej skrutky.



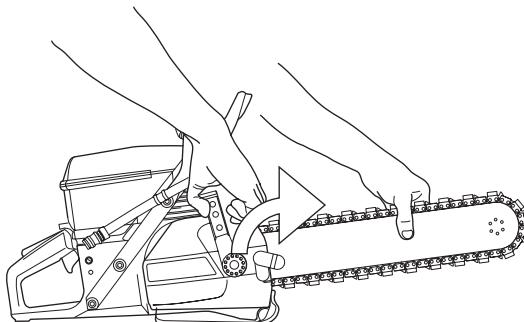
Potiahnite rukoväť dozadu.



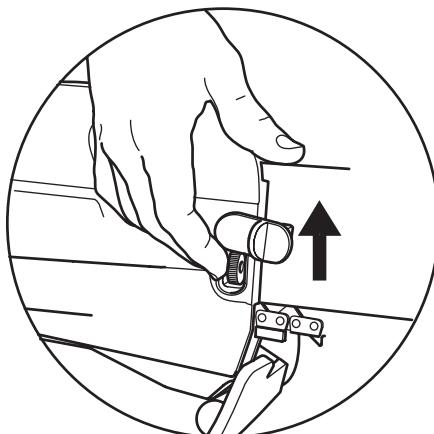
Pokračujte v posúvaní rukoväte nadol, kým nezačnete napínať reťaz.



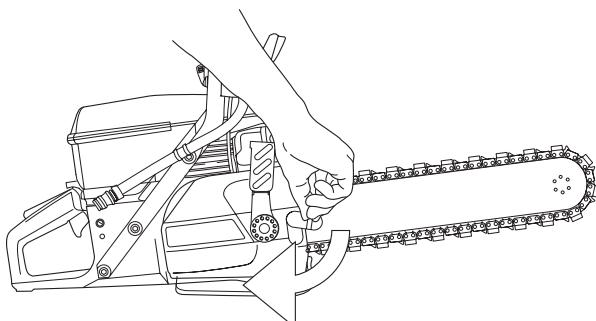
Pri posune rukoväte dopredu držte lištu smerom nahor.



Zaistite napnutie reťaze utiahnutím protíľahlej skrutky.



Zavorte kryt nastavovacej skrutky.

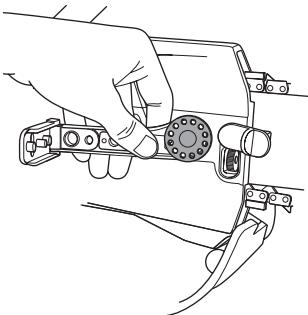


Správne utiahnutá reťaz by sa mala dať ľahko potiahnuť rukou.

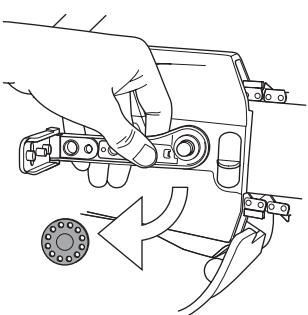
MONTÁŽ

Výmena reťaze a obruče

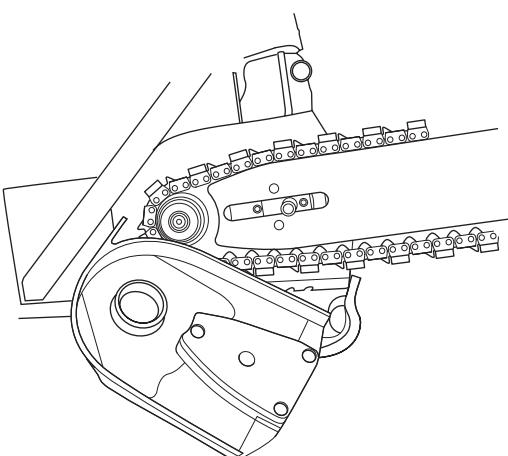
Zatlačte dolu pružinu do rukoväte napínača reťaze a otočte maticu proti smeru hodinových ručičiek.



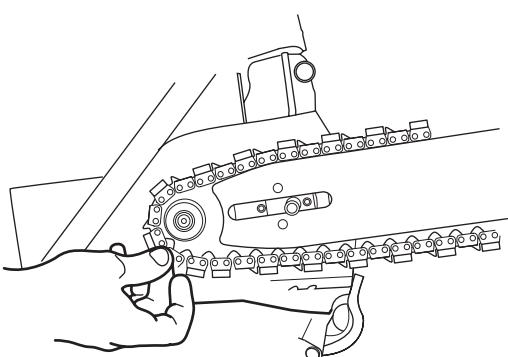
Odskrutujte nastavovaciu maticu.



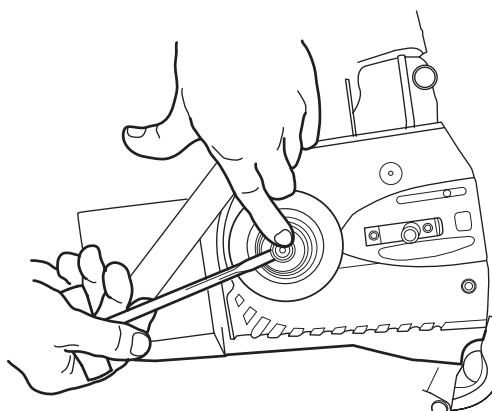
Odstráňte kryt.



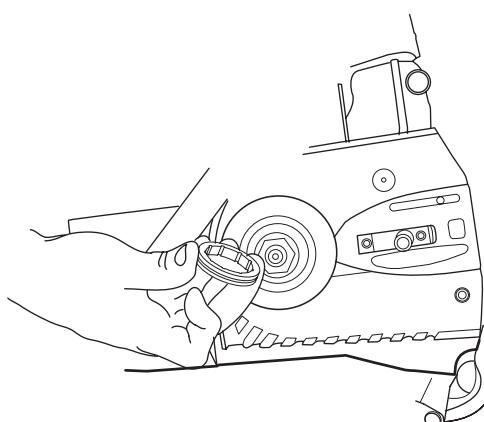
Odstráňte lištu a reťaz.



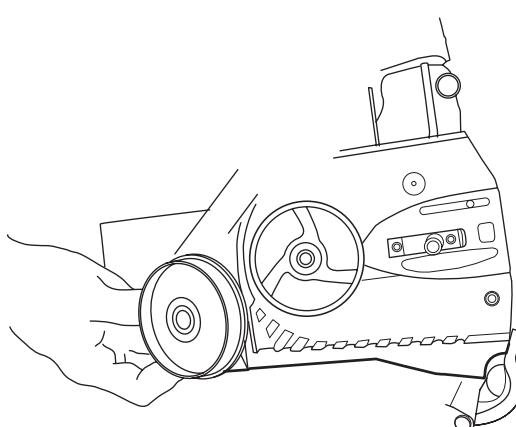
Odstráňte pružinu, ktorá drží dva „polmesiace“, pomocou skrutkovača.



Odstráňte „polmesiace“, chránič misky, tesniaci krúžok a hnacie koliesko.



Vyberte hnacie koleso.



Zmontujte diely v opačnom poradí.

DÔLEŽITÉ! Počas celej montáže sa ubezpečte, že vonkajší kryt zapasuje na vnútorný kryt, inak sa kryty môžu poškodiť.

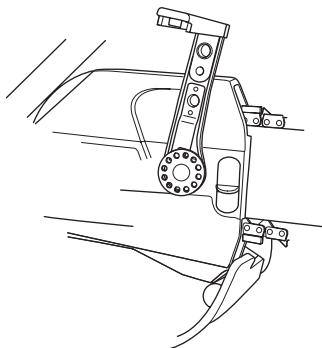
Ubezpečte sa, že napínací trn reťaze pasuje do otvoru v lište.

Pri výmene reťaze otočte lištu, aby sa maximalizovala jej životnosť.

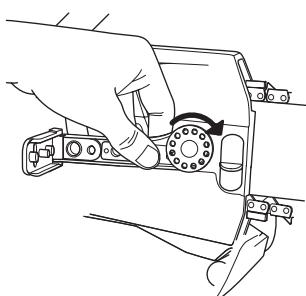
MONTÁŽ

Zmena upínacej sily lišty

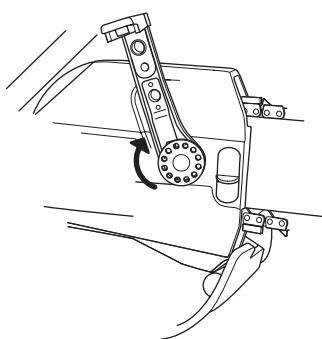
Skontrolujte, či je rukoväť voľná.



Posuňte páku do zadnej, dolnej polohy. Zatlačte pružinu páky a otočte nastavovaciu maticu v smere hodinových ručičiek.



Po nastavení by mala rukoväť napínača reťaze smerovať takmer priamo hore, keď ju posuniete čo najďalej v smere hodinových ručičiek.



Karburátor

Tento výrobok značky Husqvarna bol skonštruovaný a vyrobený podľa špecifikácií, ktoré znížujú vypúšťanie škodlivých plynov. Po spotrebovaní 8–10 nádrží paliva bude motor zabetanutý. Aby ste zabezpečili jeho ďalší chod pri maximálnom výkone a minimalizovali výfukové emisie po zábehu, požiadajte predajcu/servisnú dielňu (ktorí majú k dispozícii počítadlo otáčok), aby vám nastavili karburátor.

Funkcia

- Karburátor riadi rýchlosť motora prostredníctvom plynu. Vzduch a palivo sa miešajú v karburátore.



VAROVANIE! Nikdy neštartujte pílu, ak nie je nainštalovaná kompletná lišta a reťaz.

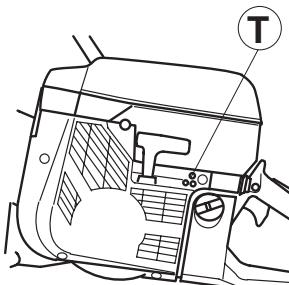
Bez ihly

Karburátor je vybavený pevnými ihlami, aby sa zaručilo, že stroj vždy dostane správnu zmes paliva a vzduchu. Ak motor stráca výkon alebo pomaly akceleruje, postupujte nasledovne:

- Skontrolujte vzduchový filter a podľa potreby ho vymenťte.
- Ak to nepomôže, obráťte sa na autorizovanú servisnú dielňu.

Jemné nastavenie otáčok vol'nobehu T

Nastavte voľnobežné otáčky pomocou skrutkovača v tvare T. Otáčajte skrutku nastavenie voľnobežných otáčok v smere hodinových ručičiek, až kým sa reťaz nezačne otáčať. Teraz točte skrutku proti smeru ručičiek, kým sa reťaz neprestane točiť. Voľnobežné otáčky sú vtedy nastavené správne, keď motor akceleruje bez zaváhania.



Odporučané otáčky pri voľnobehu: 2500 ot./min.



VAROVANIE! Svoje sa so servisným technikom, v prípade ak sa nastavenie voľnobehu nedá nastaviť tak, že reťaz stojí. Nepoužívajte stroj, kým neboli správne nastavený alebo opravený.

Palivový filter

- Palivový filter je vložený do vnútra palivovej nádrže.
- Palivová nádrž sa pri plnení musí chrániť pred kontamináciou. Toto znížuje riziko prevádzkových porúch spôsobených upchatím palivového filtra umiestneného vo vnútri nádrže.
- Filter sa nedá čistiť, ale pri upchatí sa musí vymieňať za nový filter. **Filter by sa mal meniť aspoň raz do roka.**

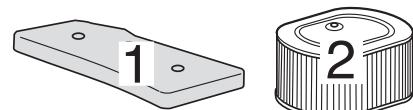
Vzduchový filter



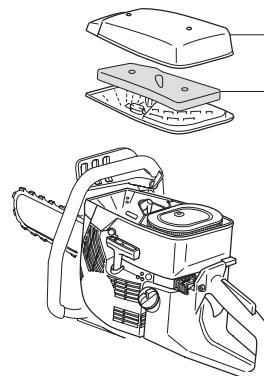
Vzduchové filtre sa musia pravidelne čistiť, pri čom sa odstraňuje prach a špinu, aby sa zabránilo:

- Poruche karburátora
- Problémom so štartovaním
- Zhoršenému výkonu
- Zbytočnému opotrebovaniu časti motoru.
- Nadmerne vysokej spotrebe paliva.

Systém vzduchového filtra pozostáva z naolejaného penového plastového filtra (1) a papierového filtra (2):



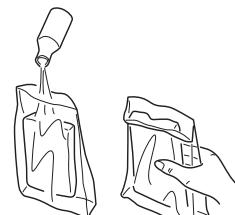
- Penový plastový filter je ľahko prístupný pod krytom filtra A. Tento filter by sa mal kontrolovať raz do týždňa a v prípade potreby vymieňať. Aby ste dosiahli dobrý filtrovací účinok, filter sa musí pravidelne vymieňať alebo čistiť a olejavať. Na tento účel bol vyrobený špeciálny olej HUSQVARNA.



Odnímte penový plastový filter. Filter dobre poučívajte vo vlažnej mydlovej vode. Po očistení filter dobre vymyte čistou vodou. Filter vytlačte a nechajte ho usušiť. **NEZABUDNITE!** Vysokotlakový stlačený vzduch môže poškodiť penu.



Vložte filter do plastového vrecka a vylejte naň olej. Premieste plastové vrecko, aby sa olej dostal do filtra. Pred vložením filtra do stroja vytlačte vo vrecku z filtra prebytočný olej a vylejte ho. Nikdy nepoužívajte bežný motorový olej. Tento typ oleja cez filter veľmi rýchlo presiakne a nahromadí sa v spodnej časti.



ÚDRŽBA

- 2 Papierový filter je dostupný pod krytom B. Filter sa musí vymeniť/očistiť pri každom poklese výkonu motora alebo po jednom-dvoch týždňoch. Filter sa čistí vytrásením alebo opatrým vyfúkaním stlačeným vzduchom. Nezabudnite, že filter sa nesmie prať.

Vzduchový filter, ktorý sa používa nejakú dobu, nemožno celkom očistiť. Preto sa musí v pravidelných intervaloch nahradzať novým.
Poškodený filter sa musí vždy vymeniť.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Zlá údržba vzduchového filtra spôsobí hromadenie uhlíka na zapaľovacej sviečke a nadmerné opotrebovanie časti motora.

Kryt štartovania



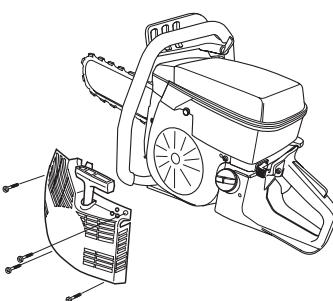
VAROVANIE! Keď je vratná pružina navinutá v telesu štartéra, je napnutá a v prípade neopatrného zaobchádzania môže vyskočiť a spôsobiť poranenie osôb.

Pri výmene vratnej pružiny alebo šnúry štartéra musíte byť opatrní. Noste ochranné okuliare.

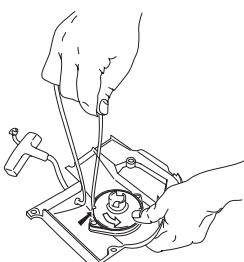
Výmena pretrhnutej alebo opotrebovanej šnúry štartéra



- Uvoľnite skrutky, ktoré držia telo štartéra prichytené o kľukovú skriňu a odnímte ho.

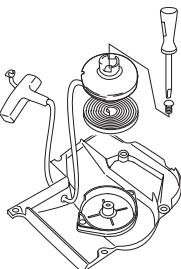


- Potiahnite šnúru zhruba o 30 cm a zdvihnite ju do zárezu na remenici štartéra. Dajte späť vratnú pružinu pomalým otáčaním remenice smerom späť.



- Odnímte skrutku v strede remenice a vyberte remenici. Vložte a zaistite novú šnúru štartéra do remenice štartéra. Naviňte približne 3 otáčky šnúry štartéra na remenici štartéra. Upevnite remenici štartéra tak, aby sa koniec vratnej pružiny

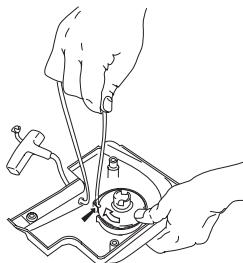
zahákol do remenice štartéra. Upevnite skrutku do stredu remenice štartéra. Pretiahnite šnúru štartéra cez dieru v skriní štartéra a držadlo štartéra. Na šnúre štartéra urobte dobrý uzol.



Napínanie vratnej pružiny

- Zodvihnite šnúru štartéra do zárezu v remenici štartéra a otočte remenici približne o dve otáčky.

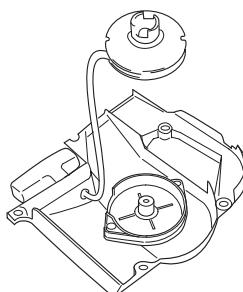
NEZABUDNITE! Skontrolujte, či sa remenica môže otočiť o prinajmenšom ďalšiu 1/2 otáčky, keď je šnúra štartéra úplne vytiahnutá.



Výmena pretrhnutej vratnej pružiny



- Nadvihnite remenici štartéra. Pozrite pokyny v rámci kapitoly Výmena pretrhnutej alebo opotrebovanej šnúry štartéra. Pamäťte, že vratná pružina je v skriní štartéra napnutá.
- Uvoľnite skrutky, ktoré držia kazetu pružiny.

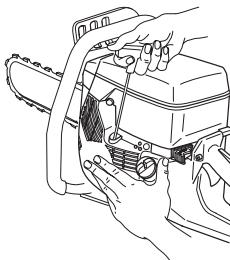


- Odstráňte pružinu navijania štartovacej šnúry tak, že na pracovnom stole jemne poklepáte na štartér, ktorý je otočený nadol. Ak pružina pri montáži vyskočí, stočte ju do špirály smerom dovnútra.
- Vratnú pružinu namastite s použitím ľahkého oleja. Vložte remenici štartéra a napnite vratnú pružinu.

ÚDRŽBA

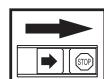
Upevnenie štartéra

- Zmontujte teleso štartéra tak, že najprv potiahnete šnúru štartéra a potom umiestnite štarter do polohy oproti kľukovej skriňi. Potom pomaly uvoľnite šnúru štartéra tak, aby sa remenica západkami zachytila.



- Zmontujte a dotiahnite skrutky, ktoré držia teleso štartéra.

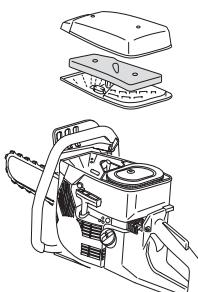
Zapaľovacia sviečka



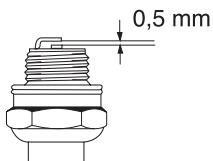
Stav zapaľovacej sviečky je ovplyvnený:

- Nesprávnym nastavením karburátora.
- Zlou zmesou paliva (príliš veľa oleja).
- Znečisteným filtrom.

Tieto činitele spôsobujú povlaky na elektródach zapaľovacej sviečky, ktoré môžu mať za následok prevádzkové problémy a štartovacie ťažkosti.

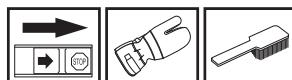


- Ak má stroj nízky výkon, problémy pri naštartovaní alebo prajuce nedostatočne: pred podniknutím ďalších krokov vždy skontrolujte zapaľovaciu sviečku. Ak je zapaľovacia sviečka špinavá, očistite ju a skontrolujte, či medzera medzi elektródami je 0,5 mm. Zapaľovacia sviečka by sa mala vymeniť po približne mesačnej prevádzke, alebo ak treba aj skôr.



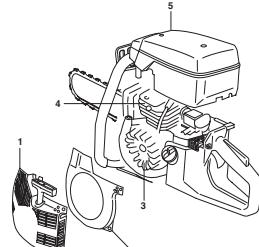
NEZABUDNITE! Vždy používajte odporúčaný typ zapaľovacej sviečky! Nesprávna zapaľovacia sviečka môže vážne poškodiť piest/valec.

Chladiaci systém



Na udržiavanie čo najnižšej pracovnej teploty je stroj vybavený chladiacim systémom.

Chladiaci systém pozostáva z:



- Nasávania vzduchu na štartéri.
- Clony vzduchového potrubia.
- Rebier na zotrvačníku.
- Chladiacich rebier na valci.
- Kryt valca

Očistite chladiaci systém raz do týždňa kefkou, príp. pri náročnejších podmienkach častejšie. Špinavý alebo zablokovaný chladiaci systém má za následok prehriatie stroja, ktoré spôsobuje poškodenie piestu a valca.

Tlmič výfuku



Tlmič výfuku je navrhnutý na znižovanie hladiny hluku a na smerovanie výfukových plynov preč od obsluhy. Výfukové plyny sú horúce a môžu obsahovať iskry, ktoré, ak sú namierené proti suchému a horľavému materiálu, môžu spôsobiť požiar.

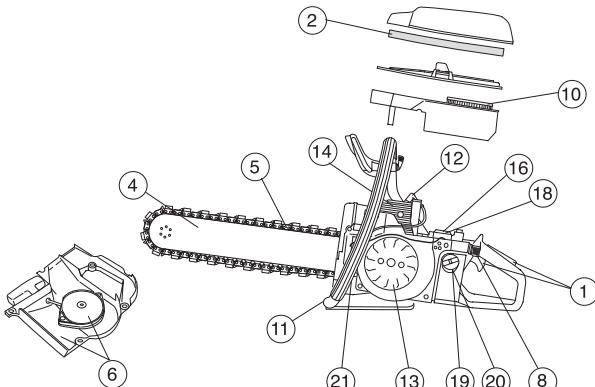


Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybny tlmič výfuku.

ÚDRŽBA

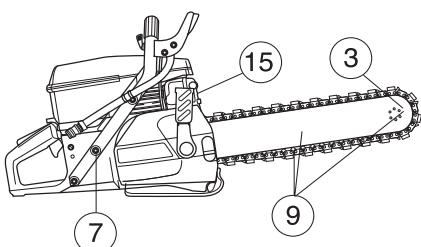
Všeobecné pokyny pre údržbu

Dole nájdete niektoré všeobecné pokyny ohľadom údržby. V prípade, že máte viac otázok, spojte sa so svojím servisným zástupcom.



Denná údržba

- 1 Skontrolujte, či súčasť ovládania plynu fungujú hladko (ovládanie plynu a plynový spúšťací uzáver).
- 2 Skontrolujte ozubené koliesko lišty.
- 3 Skontrolujte stav lišty.
- 4 Skontrolujte stav diamantovej reťaze.
- 5 Skontrolujte, očistite alebo vymeňte hlavný filter.
- 6 Skontrolujte štartér a šnúru štartéra a očistite vonkajšok vzduchového nasávania jednotky štartéra.
- 7 Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.
- 8 Skontrolujte, či vypínač funguje správne.
- 9 Namažte reťaz, ozubené koliesko lišty a lištu, aby ste zabránili korózii.

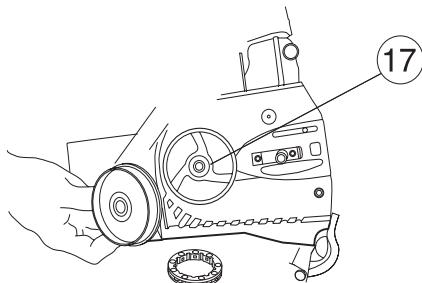


Týždenná údržba

- 10 Skontrolujte papierový filter.
- 11 Skontrolujte, či držadlá a prvky tlmiace vibrácie nie sú poškodené.
- 12 Očistite zapáľovaciu sviečku. Skontrolujte, či je medzera medzi elektródami 0,5 mm.
- 13 Očistite chladiace rebrá na zotrvačníku. Skontrolujte štartér a vrátňu pružinu.
- 14 Očistite chladiace rebrá na valci.
- 15 Skontrolujte, či je tlmič výfuku pevne prichytený a nie je poškodený.
- 16 Skontrolujte fungovanie karburátora.

Mesačná údržba

- 17 Skontrolujte opotrebovanie stredu spojky, hnacieho kolesa a pružiny spojky.



- 18 Vyčistite vonkajšok karburátora.
- 19 Skontrolujte palivový filter a hadičku paliva. V prípade potreby vymeňte.
- 20 Vyčistite vnútražok palivovej nádrže.
- 21 Skontrolujte všetky káble a pripojenia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Motor

Objem valca, cm ³	93,6
Vŕtanie valca, mm	56
Zdvih, mm	38
Otáčky pri voľnobehu, ot./min.	2500
Odporúčaná maximálna rýchlosť, otáčky/min	9750 (+/- 250)
Výkon, kW/ot./min.	4,5

Zapaľovací systém

Výrobca zapaľovacieho systému	SEM
Typ zapaľovacieho systému	CD
Zapaľovacia sviečka	Champion RCJ 6Y/ NGK BPMR 7A
Medzera medzi elektródami, mm	0,5

Palivový a mazací systém

Výrobca karburátora	Walbro
Typ karburátora	RWJ-1
Kapacita palivovej nádrže, litre	1,0

Hmotnosť

Hmotnosť bez paliva a rezného nadstavca, kg	9,4
---	-----

Emisie hluku

(pozri poznámku 1)	
Hladina akustického výkonu, meraná v dB(A)	114
Hladina akustického výkonu, garantovaná L _{WA} dB(A)	116

Hladiny hluku

(viď poznámka 2)	
Ekvivalentná hladina akustického tlaku pri uchu operátora, meraná podľa EN 1454 dB(A)	103

Hladiny vibrácií

Vibrácie v rukoväti merané podľa ISO 19432	
Predná rukoväť, ekvivalentná hodnota, m/s ²	5,3
Zadná rukoväť, m/s ²	5,0

Poznámka 1: Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon (L_{WA}) v súlade so smernicou EÚ 2000/14/ES.

Poznámka 2: Zodpovedajúca hladina zvukového tlaku sa vypočíta ako časovo-vážená celková energia pre hladiny zvukového tlaku za rôznych pracovných podmienok s nasledovným časovým rozdelením: 1/2 voľnobeh 1/2 maximálne otáčky.

Rezné zariadenie

Lišta a diamantová reťaz	Rýchlosť reťaze pri maximálnom výkone, m/ sec
14"	28



TECHNICKÉ ÚDAJE

EÚ vyhlásenie o zhode

(Uplatňuje sa iba na Európu)

Spoločnosť **Husqvarna Construction Products**, SE-433 81 Partille, Švédsko, tel.: +46-31-949000, zodpovedne vyhlasuje, že skracovacia píla **K960 Chain** so sériovými číslami z roku 2008 a novšími (rok je jasne uvedený obyčajným písmom na štítku s menovitými údajmi, nasledovaný sériovým číslom) spĺňa požiadavky SMERNICE RADY:

- z 22. júna 1998 „ohľadom strojov” **98/37/EC**, príloha IIA.
- Z 15. decembra 2004 „ohľadom elektromagnetickej kompatibility” **2004/108/EEC**.
- z 8. 5. 2000 „ohľadom emisií hluku do okolia” **2000/14/EG**. Hodnotenie zhody podľa dodatku V.

Informácie o emisiách hluku nájdete v kapitole Technické údaje.

Boli uplatnené nasledovné normy: **SS-EN ISO 12100:2003, EN-ISO 55012:2002, EN 1454, ISO 19432**

Spoločnosť SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Švédsko, vykonala dobrovoľnú typovú skúšku podľa smernice 2000/14/EC pre spoločnosť Husqvarna AB. Certifikát má číslo: **01/169/026** – K960 Chain

Partille, 17. januára 2008

Ove Donnerdal, riaditeľ vývoja

1150290-68



2008-03-10